OBCHODNÉ TAJOMSTVO

Dodatok S RP20

KaVSÚ-1-1312007

PSB MB 4/6-3-9

S RP 20

Dodatok č. 1/2007 k zmluve o dodávke plynu

číslo odberného miesta: 4101458212
s účinnosťou od: 01.01.2007

POD: SKSPPDIS000930021380

Zmluvné strany

	Dodávateľ	Odberateľ
Obchodné meno	Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	Posádková správa budov Moldava
Právna forma Označenie registra	Akciová spoločnosť Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, číslo vložky: 2749/B	Rozpočtová organizácia rozpočtová organizácia
Adresa PSČ, sídlo	Mlynské nivy 44/a 825 11 Bratislava	Obrancov mieru 28 045 01 Moldava nad Bodvou
Zastúpený - meno - funkcia	Ing. Juraj Horváth člen predstavenstva Jan Nikolaus Massmann predseda predstavenstva	Ing. Tomáš Tóth vedúci PSB
IČO DIČ IČDPH OKEČ Banka Číslo účtu/kód banky	35815256 2020259802 SK2020259802 40220 Všeobecná úverová banka, a.s. 1033311555/0200	805262 75100 Štátna pokladnica 73000172461/8180 Štátna pokladnica 7 000172461/8180
Adresa pre poštový styk	SPP, a.s. RC Komerčný trh VÝCHOD Moldavská 12 040 11 Košice	Posádková správa budov Moldava Obrancov mieru 28 MOLDAVA NAD BODVOU 045 01
Kontaktná osoba pre zmluvné podmienky Telefón Fax E-mail	Ing. Vratislav Žurek 055/6492133 055/6432742 vratislav.zurek@spp.sk	Ing. Tomáš Tóth 0960554466
Odberné miesto: - názov - adresa - PSČ, sídlo		Vojenský útvar 5728 Moldava n/Bodvou 045 01 Moldava nad Bodvou

Týmto dodatkom sa mení a dopĺňa Zmluva o dodávke plynu zo dňa 21.12.2005 vrátane jej dodatkov a príloh tak, že pôvodné ustanovenia zmluvy a prílohy sa menia nasledovne:

I.

V celom texte zmluvy sa pôvodné číslo odberného miesta 09 21380 nahrádza novým číslom 4101458212 .

Bod 3.1.2. zmluvy sa mení nasledovne:

„Pre zmluvné obdobie, ktoré predstavuje 12 po sebe nasledujúcich mesiacov a začína prvým dňom účinnosti tohto dodatku, sa zmluvné strany dohodli na nasledujúcom množstve RZM: 350 000 m^3."

Bod 3.2. zmluvy sa mení nasledovne:

„Dodávateľ s odberateľom dohodli pre účely plánovania odberu a pre účely stanovenia preddavkov v prípade, že dodavateľ ukončí poskytnutie možnosti platby preddavkov rovnomernými splátkami podľa bodov 5., 6. alebo 7. prílohy č.2 nasledujúce percentuálne podiely (váhy) odberu plynu z RZM, pripadajúce na jednotlivé kalendárne mesiace:"

mesiac	jan.	febr.	marec	apríl	máj	jún	júl	august	sept.	okt.	nov.	dec.
váha (%)	18	16	14	8	4	1	1	1	1	7	13	16

Článok 4. zmluvy sa mení nasledovne:

„4. Cena, platobné a fakturačné podmienky

4.1. Odberateľ zaplatí dodávateľovi za dodávku plynu a služby s ňou spojené dohodnutú zmluvnú cenu. Spôsob výpočtu ceny a podmienky jej uplatnenia sú uvedené v prílohe č. 1.

4.2. Cena podľa prílohy č.1 tejto zmluvy je bez DPH, spotrebnej dane, prípadne iných aplikovateľných daní.

4.3. V prípade, že dodávka plynu podľa tejto zmluvy bude v čase jeho dodania zaťažená spotrebnou alebo inou aplikovateľnou daňou, dodávateľ upraví celkovú fakturovanú sumu bez DPH o čiastku zodpovedajúcu takejto dani v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

4.4. DPH sa uplatní podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

4.5. Ak by boli v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov dovoz, predaj, dodávka, distribúcia alebo preprava plynu dodávaného podľa tejto zmluvy zaťažené clami, poplatkami alebo podobnými peňažnými platbami, ktoré nie sú uplatňované v čase uzatvárania tejto zmluvy, zmluvná cena sa upraví o príslušnú čiastku.

4.6. Podmienky pre fakturáciu a vykonávanie platieb sú uvedené v prílohe č. 2."

Bod 16.3. zmluvy sa mení nasledovne:

„Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2007 , ak nedôjde k jej ukončeniu skôr v súlade s ustanovením článku 17., bod 17.10."

Článok 17. zmluvy sa dopĺňa o bod 17.8.:

„V prípade zmeny obchodnej jednotky v Prevádzkovom poriadku PDS, resp. v iných predpisoch PDS, prípadne ak zmena obchodnej jednotky vyplynie z iného všeobecne záväzného právneho predpisu, sú zmluvné strany povinné zmeniť obchodnú jednotku v tejto zmluve a upraviť súvisiace ustanovenia k dátumu účinnosti zmeny obchodnej jednotky v zmysle týchto predpisov. S účinnosťou zmeny obchodnej jednotky podľa predošlej vety sa za dohodnutú zmluvnú cenu považuje cena za dodávku plynu vyjadrená v zmenenej obchodnej jednotke."

Článok 17. zmluvy sa dopĺňa o bod 17.9.:

„Odberateľ bol dodávateľom informovaný a berie na vedomie, že dodávateľ sa nachádza v procese renegociácie nákupnej ceny plynu. Výsledkom tohto procesu môže byť zmena spôsobu výpočtu nákupnej ceny plynu alebo zmena parametra vstupujúceho do výpočtu nákupnej ceny, ktoré môžu mať za následok zníženie ako aj zvýšenie nákupnej ceny plynu. Odberateľ berie na vedomie, že bude znášať časť rizika s týmto procesom spojeného, a to rešpektovaním práva dodávateľa uvedeného v bode 17.10. tohto článku."

Článok 17. zmluvy sa dopĺňa o bod 17.10.:

„Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že dodávateľ má právo počas trvania zmluvy jednostranne pristúpiť k úprave zmluvnej ceny dohodnutej v článku 4, bod 4.1., ak dôjde v procese renegociácie k zmene spôsobu výpočtu jeho nákupnej ceny plynu alebo k zmene parametra vstupujúceho do výpočtu nákupnej ceny, a to maximálne v rozsahu takejto zmeny. Dodávateľ preukáže na požiadanie odberateľa, že prípadné zvýšenie zmluvnej ceny neprekračuje zvýšenie nákupnej ceny plynu, ktoré je výsledkom renegociácie, a to potvrdením audítora určeného dodávateľom, pri súčasnom zachovaní obchodného tajomstva dodávateľa. Právo na úpravu zmluvnej ceny vykoná dodávateľ tak, že odošle odberateľovi oznámenie o zmene zmluvnej ceny písomne najneskôr 30 dní pred jej účinnosťou. Odberateľ má právo pred dňom účinnosti zmeny zmluvnej ceny od zmluvy odstúpiť doručením písomného odstúpenia dodávateľovi, a to ku dňu, ktorý bude bezprostredne predchádzať dňu účinnosti tejto zmeny ceny. Ak odberateľ od zmluvy neodstúpi, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že dodávateľ je oprávnený fakturovať a odberateľ povinný zaplatiť takto zmenenú zmluvnú cenu počnúc dňom účinnosti jej zmeny. Oznámenie dodávateľa, obsahujúce novú zmluvnú cenu a spôsob jej výpočtu, sa ku dňu účinnosti zmenenej zmluvnej ceny stáva novou prílohou zmluvy, pričom pôvodná Príloha č. 1 zmluvy stráca k tomuto dňu platnosť."

Text prílohy č. 1 zmluvy sa ruší a nahrádza sa nasledovným textom:

„1. Štruktúra ceny

1.1. Cena pozostáva z fixnej mesačnej sadzby a zo sadzby za odobraté množstvo plynu.

1.2. Fixná mesačná sadzba (FMS) pre obdobie do 31.12.2007 je dohodnutá vo výške:

870,67 [Sk/mesiac]

FMS sa vždy k 1.1. každého nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy upraví o jadrovú infláciu (JPI) formou súčinu hodnoty FMS platnej k 31.12. predchádzajúceho kalendárneho roka a indexu jadrovej inflácie (1+JPI/100), kde JPI predstavuje aritmetický priemer (zaokrúhlený na tri desatinné miesta) ukazovateľov jadrovej inflácie, ktorým je položka jadrovej inflácie oproti rovnakému obdobiu minulého roka v percentuálnych bodoch, zverejnená Štatistickým úradom Slovenskej republiky, za mesiace november a december kalendárneho roka n-2 a január až október kalendárneho roka n-1, kde n je kalendárny rok, pre ktorý sa úprava ceny aplikuje. V prípade, že hodnota JPI špecifikovaná v tomto bode nie je k dispozícii, nahradí sa dostupnou priemernou hodnotou, ktorá jej v najväčšej miere zodpovedá. Upravená FMS sa zaokrúhli na dve desatinné miesta.

1.3. Odberateľ zaplatí za každý m^3 odobratého plynu sadzbu za odobraté množstvo plynu (SOP), ktorej spôsob určenia je dohodnutý nasledovne:

$SOP = [S + K]\ [Sk/m^3]$

kde

$S = 7,528$

$K = (0,47129 \times (FO - 5184) + 0,2016 \times (GO - 8512)) / 1000$

FO – znamená hodnotu aritmetického priemeru priemerných mesačných cien ťažkého vykurovacieho oleja (Fuel oil) s obsahom síry 1% v USD za jednu metrickú tonu vypočítanú za dobu deväť mesiacov predchádzajúcich mesiacu, za ktorý sa určuje SOP. Výsledná hodnota aritmetického priemeru je prepočítaná na SKK za metrickú tonu priemerným mesačným kurzom SKK voči USD, ktorý je oficiálne publikovaný NBS (zdroj: www.nbs.sk), pre mesiac predchádzajúci mesiacu, za ktorý sa určuje SOP.

Priemerné mesačné ceny ťažkého vykurovacieho oleja budú vypočítané aritmetickým priemerom vysokej a nízkej mesačnej ceny pre ťažký vykurovací olej s obsahom síry 1 % (1% Fuel Oil) v USD za metrickú tonu, ktoré sa zverejňujú mesačne v "Platts Oilgram Price Report" v tabuľke "European monthly averages", časti "Barges FOB Rotterdam".

GO – znamená hodnotu aritmetického priemeru priemerných mesačných cien ľahkého vykurovacieho oleja (Gas oil) s obsahom síry 0.2% v USD za jednu metrickú tonu vypočítanú za dobu deväť mesiacov predchádzajúcich mesiacu, za ktorý sa určuje SOP. Výsledná hodnota aritmetického priemeru je prepočítaná na SKK za metrickú tonu priemerným mesačným kurzom SKK voči USD, ktorý je oficiálne publikovaný NBS (zdroj: www.nbs.sk), pre mesiac predchádzajúci mesiacu, za ktorý sa určuje SOP.

Priemerné mesačné ceny ľahkého vykurovacieho oleja budú vypočítané aritmetickým priemerom vysokej a nízkej mesačnej ceny pre ľahký vykurovací olej s obsahom síry 0,2 % (Gasoil 0.2) v USD za metrickú tonu, ktoré sa zverejňujú mesačne v "Platts Oilgram Price Report" v tabuľke "European monthly averages", časti "Barges FOB Rotterdam".

V prípade, že niektorá priemerná cena ťažkého alebo ľahkého vykurovacieho oleja špecifikovaná v tomto bode nie je k dispozícii, nahradí sa dostupnou priemernou cenou, ktorá jej v najväčšej miere zodpovedá.

Hodnota S sa vždy k 1.1. každého nasledujúceho kalendárneho roka počas účinnosti zmluvy upraví o JPI formou súčinu hodnoty S platnej k 31.12. predchádzajúceho kalendárneho roka a indexu jadrovej inflácie (1+JPI/100) daného podľa bodu 1.2. Upravená hodnota S sa zaokrúhli na tri desatinné miesta.

1.4. SOP vypočítaná podľa bodu 1.3. sa upraví v prvý Deň každého mesiaca a je účinná vždy od prvého dňa do posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

1.5. Výsledky výpočtov potrebných na určenie SOP sa zaokrúhlia na šesť desatinných miest. Výsledná SOP sa zaokrúhľuje na tri desatinné miesta. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 0 až 4, zaokrúhľovaná číslica zostáva nezmenená. Ak je číslica za zaokrúhľovanou číslicou 5 až 9, zaokrúhľovaná číslica sa zvýši o 1.

1.6. Hodnotu K, ktorá vstupuje do výpočtu SOP na príslušný kalendárny mesiac, zverejní dodávateľ na svojej internetovej stránke najneskôr do 5 pracovných dní po začiatku príslušného kalendárneho mesiaca, ak budú k dispozícii všetky údaje potrebné na jej výpočet.

1.7. Ak odberateľ za zmluvné obdobie, na ktoré objednáva RZM, odoberie množstvo plynu menšie než 85% príslušného RZM, dodávateľ je oprávnený po uplynutí tohto zmluvného obdobia zvýšiť cenu za každý m^3 odobratého množstva až o výšku určenú nasledovne:

$$ZC = \frac{0{,}5 \times SOP \times (RZM \times 0{,}85 - X)}{X} \quad [Sk/m^3]$$

kde

ZC – maximálne zvýšenie ceny za skutočne odobraté množstvo plynu v príslušnom zmluvnom období v Sk/m^3,

X – skutočne odobraté množstvo plynu za príslušné zmluvné obdobie v m^3, pričom minimálna hodnota X je 1,

SOP – sadzba za odobraté množstvo plynu platná pre posledný mesiac príslušného zmluvného obdobia v Sk/m^3.

1.8. Ak odberateľ odoberie počas príslušného zmluvného obdobia množstvo presahujúce dohodnuté RZM bez uzavretia dodatku k zmluve o zvýšení RZM, dodávateľ je oprávnený zvýšiť cenu za každý m^3 plynu odobratého v tomto období nad RZM, a to o 20% príslušnej SOP platnej v čase, keď odberateľ odoberal množstvo presahujúce RZM.

2. Uplatnenie zložiek cien

2.1. Dodávateľ má právo uplatniť FMS v mesiacoch, v ktorých je zmluva účinná. V prípade ukončenia, resp. začatia odberu v priebehu mesiaca sa FMS za daný mesiac fakturuje vo výške stanovenej v bode 1.2. tejto prílohy. V prípade predčasného ukončenia zmluvy má dodávateľ právo dofakturovať platbu za FMS za obdobie do konca pôvodnej účinnosti zmluvy.

2.2. Platba za odobraté množstvo plynu sa vypočíta ako súčin skutočne odobratého množstva plynu počas príslušného fakturačného obdobia a SOP platnej pre príslušný kalendárny mesiac."

Bod č. 2. prílohy č. 2 sa mení nasledovne:

„Dodávateľ určil rovnomernú výšku preddavku z nasledovne určenej predpokladanej priemernej ceny dodávky:

FMS + (RZM x SOP_{RP} / 12),

pričom

SOP_{RP} dodávateľ určil ako predpokladanú priemernú ročnú sadzbu za odobraté množstvo plynu na rok 2007 vo výške 10,775 Sk/m^3 ako aritmetický priemer predpokladaných mesačných sadzieb za odobraté množstvo plynu na rok 2007.

K výške preddavku sa pripočíta DPH podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

V prípade zmeny SOP o viac ako 15% oproti SOP_{RP} použitej pri poslednom výpočte rovnomernej výšky preddavku je dodávateľ oprávnený aktualizovať výšku SOP_{RP} a upraviť rovnomernú výšku preddavku určenú podľa bodu 2. Dodávateľ oznámi odberateľovi takto aktualizovanú SOP_{RP} ako aj upravenú rovnomernú výšku preddavku písomným oznámením. Odberateľ je povinný uhrádzať takto vypočítanú rovnomernú výšku preddavku od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bolo toto oznámenie zaslané."

Bod č. 3. prílohy č. 2 sa mení nasledovne:

„Odberateľ uhradí preddavok vypočítaný podľa bodu 2. tejto prílohy **v rovnomernej výške 375.018,-Sk** mesačne jednou splátkou tak, aby bola pripísaná na účet dodávateľa najneskôr k 20. dňu kalendárneho mesiaca."

II.

Ostatné ustanovenia Zmluvy o dodávke plynu v znení uzatvorených dodatkov nie sú týmto dodatkom dotknuté.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom 01.01.2007, ak bude dodávateľovi zo strany PDS pridelená distribučná kapacita pre OM v rozsahu tejto zmluvy.

Tento dodatok je podpísaný v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden výtlačok.

Dodatok S RP20

Číslo odberného miesta:.4101458212

Za dodávateľa: SLOVENSKÝ PLYNÁRENSKÝ PRIEMYSEL, a.s. Mlynské nivy 44/a 825 11 BRATISLAVA 26 -1364-

.....

Ing. Eugen Kellő
splnomocnený zástupca SPP

Za odberateľa: Posádková správa budov MOLDAVA NAD BODVOU

.....

Ing. Tomáš Tóth
vedúci PSB

Miesto: Košice, dňa 16.11.2006

Miesto: Moldava nad Bodvou, dňa 23.11.2006

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 6.9.2010

Meno pracovníka a podpis:

Ing Dušan Novák

